

# Additional Conditions for Third Party Providers- Applicable for Vietnam

Last amended: January 15, 2021

## PREAMBLE

Security and Safety Things GmbH, Sendlinger Straße 7, 80331 Munich, Germany, ("**S&ST**") operates an IoT platform for security camera systems under [www.securityandsafetythings.com](http://www.securityandsafetythings.com) where different stakeholders, such as system integrators, application developers, camera manufacturers, distributors, VMS vendors and end customers ("**Customer**") can access and use different Service Offerings among other things a Device Management Portal, a Developer Environment, a Manufacturer Portal and an Application Store ("**Platform**").

In the Application Store for security camera systems ("**Application Store**") Customer can order specific software applications ("**Third Party Product**") which are developed and sold by different application developers ("**Third Party Provider**").

Third Party Provider now wants to make such Third Party Product available in their own name and on their own Account via the Application Store.

A version of this document in Vietnamese has been included for your convenience, under **Annex 1**. In the event of any inconsistencies, this English version shall prevail.

(Một phiên bản của tài liệu này bằng tiếng Việt đã được cung cấp để thuận tiện cho bạn, **Phụ lục 1**. Trong trường hợp có bất kỳ sự mâu thuẫn nào, phiên bản tiếng Anh này sẽ được ưu tiên áp dụng.)

## 1. Definitions

**Account** means the access authorization to the Platform and the Service Offerings.

**Affiliate** shall mean an entity that controls, is controlled by, or is under common control with a Party to these Additional Conditions, where "control" means the direct or indirect holding of more than 50% of equity ownership or voting rights.

**Application Store** means the IoT marketplace for security camera systems under [www.securityandsafetythings.com](http://www.securityandsafetythings.com) where Customer can order specific Third Party Products and Trial Products provided by Third Party Provider.

**Application Store Listing Guideline** means the Guideline for the Onboarding Process of Third Party Product under [Application Store Listing Guideline](#) as it may be updated by S&ST from time to time.

**Boarding Criteria** means a set of formal criteria that are specified by S&ST and which the Third Party Product must meet in order to be listed in the Application Store. The Boarding Criteria are described in the [Application Store Listing Guideline](#).

**Commission Fee** means a predefined rate per business transaction, which S&ST charges Third Party Provider for providing the Application Store.

**Customer** means the legal entity that is the owner of an Account.

**Entrepreneur** within the meaning of § 14 of the German Civil Code means a natural or legal person or a partnership with legal personality who or which, when entering into a legal transaction, acts in exercise of their or its trade, business or profession. A partnership with legal personality is a partnership that has the capacity to acquire rights and to incur liabilities.

**Listing** means the offering of a Third Party Product in the Application Store.

**Maintenance Agreement** means an agreement, where aspects of a Service like quality, availability, support and responsibilities are agreed.

**Ordering/ Subscription** means the agreement entered into between Ordering Party and Third Party Provider via the Application Store regarding the Third Party Product.

**Ordering Party** means a Customer or a User under a Customer Account who orders a Third Party Product or subscribes to a Third-Party Service.

**Onboarding Process** means the process which begins with acceptance of these Additional Conditions and ends with the final Listing of the Third Party Product in the Application Store. The Onboarding Process is described in the [Application Store Listing Guideline](#).

**Platform** means the S&ST Ecosystem under [www.securityandsafetythings.com](http://www.securityandsafetythings.com).

**Product Description** means the description of the technical functionality and potential use cases of the Third Party Product as provided via the Application Store.

**Support** means any helpline, professional and/or maintenance service, among other things consulting services or removal of defects.

**Supported Countries** means the listed countries under: <https://support.securityandsafetythings.com/hc/en-us/articles/360043913854-Which-countries-are-currently-supported->, where Third Party Provider has to be located in order to sell their Third Party Products on the Application Store.

**Third Party Product Fee** means the fee, if any, defined by the Third Party Provider, associated with the Ordering of the Third Party Product.

**Third Party Provider** means a third party other than S&ST that provides Content on the Application Store under its own name and own account.

**Third Party Product** means any software, software functionality, service or other products provided by Third Party Provider for Listing in the Application Store.

**Trial Products** means Third Party Products that can be tested for a Trial Period as further detailed out in Section 9.

**User** means any individual or legal entity with access credentials under Account of the Customer.

## **2. Scope of Additional Conditions**

- 2.1 These Additional Conditions ("**Additional Conditions**") govern the legal relationship between S&ST and Third Party Provider, or the entity Third Party Provider is representing, regarding the Listing of a Third Party Product in the Application Store in Third Party Provider's own name.
- 2.2 If any person is entering into these Additional Conditions as a representative for an entity, such as the company Third Party Provider is working for, such person warrants to S&ST that he has legal authority to bind that entity.
- 2.3 Any other provisions, in particular any general terms and conditions of the Third Party Provider, shall not be effective, irrespective of whether they have been explicitly rejected by S&ST or not.
- 2.4 Individual contracts concluded with the Third Party Provider (including collateral agreements, addenda and amendments) in a specific case shall without exception take precedence over these Additional Conditions. A written contract or written confirmation from S&ST is required for the content of such agreements to be valid.
- 2.5 Contractual declarations and notifications to be given by the Third Party Provider after execution of an agreement (such as setting of deadlines, notification of defects, and declaration of withdrawal or reduction) must be provided in writing to be effective.

## **3. Compliance with Laws and Regulations**

- 3.1 Third Party Provider may access and use the Application Store in accordance with these Additional Conditions, the Platform Terms of Use and the Application Store Listing Guideline.
- 3.2 Third Party Providers' access and use of the Application Store and Third Party Product shall comply with all applicable laws, including copyright or trademark laws, antitrust and competition laws, export control laws, data protection laws and other laws in any applicable jurisdiction and does not conflict with any agreement that the Third Party Provider has signed with another party. Third Party Provider is responsible for making sure that its access and use of the Application Store and Third Party Product are in compliance with the applicable laws and regulations.
- 3.3 The Third Party Provider shall comply with the principles of the UN Global Compact Initiative relating basically to the protection of international human rights, the right to collective bargaining, the abolition of forced labor and child labor, the elimination of discrimination when personnel is engaged and employed,

the responsibility for the environment and the prevention of corruption. Further information on the UN Global Compact Initiative is available at: <https://www.unglobalcompact.org/what-is-gc/mission/principles>.

#### **4. Application Store Listing Requirements**

- 4.1 In order to offer Third Party Product through the Application Store, Third Party Provider
- a) assures to be an Entrepreneur within the meaning of § 14 of the German Civil Code;
  - b) has to be located in a Supported Country, which are listed under: <https://support.securityandsafetythings.com/hc/en-us/articles/360043913854-Which-countries-are-currently-supported->.
  - c) has to fulfil the Platform Terms of Use as provided under [https://info.securityandsafetythings.com/hubfs/LegalTerms/Platform%20Terms%20of%20Use Vietnam.pdf](https://info.securityandsafetythings.com/hubfs/LegalTerms/Platform%20Terms%20of%20Use%20Vietnam.pdf) must have a valid Account on the Platform, covered by the Platform Terms of Use; and
  - d) has to fulfil the Boarding Criteria as provided in the Application Store Listing Guideline, which can be found under [https://info.securityandsafetythings.com/hubfs/LegalTerms/Application%20Store%20Listing%20Guideline Vietnam.pdf](https://info.securityandsafetythings.com/hubfs/LegalTerms/Application%20Store%20Listing%20Guideline%20Vietnam.pdf)
  - e) S&ST may require Third Party Provider to provide additional registration information to verify Third Party Provider's identity. This information may include Third Party Provider's valid VAT number or other financial, business or tax information.
- 4.2 S&ST may make, directly or through third parties, any inquiries S&ST considers necessary to validate information that Third Party Provider provides to S&ST, including checking commercial databases.
- 4.3 Third Party Provider is responsible for evaluating and testing Third Party Product before submitting it to S&ST and confirms that it complies with these Additional Conditions and the Application Store Listing Guideline and operates properly with other Products. Third Party Product requirements and categories, technical integration (including Application Store integration) requirements are set forth in the [Application Store Listing Guideline](#).
- 4.4 S&ST may review and test Third Party Product and all related documents, such as the Product Description, the terms and conditions related to the use of the Third Party Product and the Maintenance Agreement, submitted for Listing for security-related concerns during the Onboarding Process. Third Party Provider will cooperate with this review and testing.

#### **5. Status of Parties**

- 5.1 Third Party Provider offers the Third Party Product in his own name and on his own Account via the Application Store. When ordering a Third Party Product, the Customer enters into a contractual relationship with the Third Party Provider. Third Party Provider therefore is solely responsible for Third Party Product.
- 5.2 Third Party Provider can choose to offer Third Party Product for one-time purchase or on a Subscription based model via the Application Store. The Subscription based model and its basic conditions and specifications are further detailed out in the [Application Store Listing Guideline](#). During the Subscription Period Third Party Provider is obliged to maintain the provided Third Party Product in a condition suitable for the contractual use.
- 5.3 Third Party Provider will establish the pricing, license rights and other terms and conditions governing Customer's use of Third Party Product. At a minimum, the terms and conditions of Third Party Provider will:
- a) grant Customer the right to use the Third Party Product, also as part of the Customer's product made available to Customer's End Users;
  - b) restrict Customers and Customer's End Users installation, use, access, display and execution of Third Party Product ordered via the Application Store to one hardware device at one time.
  - c) reserve the right to examine, whether the use of the Third Party Product is within the scope of the rights granted. The right of examination shall be reserved under the following conditions: Third Party Provider shall entitle S&ST or an authorized third party to execute the examination on behalf of Third Party Provider. The examination must be announced with a reasonable notice time. During the examination, it must be ensured that no personal data is transmitted to S&ST or an authorized third party. Customer or Customer's End Users shall support S&ST or the authorized third party to the best of its ability in the performance of such an examination.
  - d) provide the following clause regarding the violation of human rights: "This license does not cover use

of Products for the purpose, or in connection with a violation of the principles of the UN Global Compact Initiative relating basically to the protection of international human rights, the right to collective bargaining, the abolition of forced labor and child labor, the elimination of discrimination when personnel is engaged and employed, the responsibility for the environment and the prevention of corruption (<https://www.unglobalcompact.org/what-is-gc/mission/principles>). Any such use is prohibited and is a material breach of these terms and conditions causing the whole license for the Product to lapse immediately without notice rendering any further use of the Product unlawful”.

- e) not impose any requirements or liability upon S&ST; and
- f) may not override or may not be contrary to Platform Terms of Use under which a Customer has access to the Platform; and
- g) may not be contrary to the statutory provisions of any applicable law.

S&ST will provide the Third Party Provider with a template of an end user license agreement (EULA), which Third Party Provider is obliged to use, that contains the minimum terms and conditions set forth above.

5.4 Except as expressly set forth in these Additional Conditions for Third Party Providers, S&ST is not involved in any underlying transaction between Third Party Provider and any Customer. S&ST is not responsible for any dispute between Third Party Provider and any Customer or Customer’s End Users.

5.5 For VAT purposes only, S&ST is treated as taking part in the transaction between Third Party Provider and Customer. Thus, S&ST is treated as acting in their own name but for account of Third Party Provider (fiction of a commissionaire structure for VAT purposes). To the extent permitted by applicable indirect tax legislation S&ST will issue self-billing invoices to the Third Party Provider and the Third Party Provider hereby agrees on receiving self-billing invoices. In case issuing self-billing invoices is not permitted by applicable indirect tax legislation, upon request of S&ST, Third Party Provider therefore has to issue an invoice to S&ST without undue delay. It will be incumbent on S&ST (“Obliegenheit”) to issue the respective invoice to the Customer.

## **6. Third Party Provider’s Obligations**

6.1 Third Party Provider shall develop and operate the Third Party Product with due care and shall provide for each Third Party Product a Product Description, an end user license agreement (EULA) related to the use of its Third Party Product by Customer and Customer’s End Users, if applicable a Maintenance Agreement, if applicable a privacy policy. Third Party Provider shall maintain these documents and access thereto.

6.2 Third Party Provider will comply with the Application Store Listing Guideline as set forth under [https://info.securityandsafetythings.com/hubfs/LegalTerms/Application%20Store%20Listing%20Guideline\\_Vietnam.pdf](https://info.securityandsafetythings.com/hubfs/LegalTerms/Application%20Store%20Listing%20Guideline_Vietnam.pdf)

6.3 Third Party Provider will ensure that all information about Third Party Product (including information about applicable fees) and documents displayed on the Application Store are, at all times, accurate, complete, not misleading, and in compliance with applicable law.

6.4 Third Party Provider shall deliver to S&ST all material and interfaces necessary to integrate the Third Party Product into the Application Store. This shall include the Product Description, if applicable the Maintenance Agreement, the terms and conditions or end user license agreements.

6.5 The Third Party Provider shall provide Customer support as set forth in the [Application Store Listing Guideline](#) to identify and correct any known or reported errors in their Third Party Product.

6.6 Third Party Provider engages to continuously develop the Third Party Product and to keep the Third Party Product up to date.

6.7 Third Party Provider shall nominate a single point of contact and ensure its availability for S&ST’s service personnel in case of any service incidents. Third Party Provider shall duly cooperate with S&ST at no cost in the identification of defects in the Third Party Product.

6.8 Third Party Provider shall entitle S&ST or an authorized third party to execute the examination of Third Party Products, as further detailed out in Section 5.2 c), on behalf of Third Party Provider.

6.9 Third Party Provider is not allowed to sell Third Party Product that Third Party Provider offers in the Application Store in direct sales to Customer or on their own website at a lower price than via the Application Store.

## 7. Obligations of S&ST

S&ST will

- a) provide reasonable technical assistance to Third Party Provider as required for listing the Third Party Product in the Application Store and, if applicable, integrate the Third Party Product with S&ST's APIs during the Onboarding Process;
- b) publish the Third Party Product Listing to the Application Store if approved by S&ST after the Onboarding Process;
- c) provide Customer with Third Party Provider's terms and conditions at the end of the Ordering process;
- d) invoice the Customer for account of Third Party Provider and if payment is delayed, send a reminder of payment for account of Third Party Provider to the Customer;
- e) provide physical access security for the Application Store; and
- f) provide Customer access and authorization controls for the Application Store.

## 8. Usage Rights

8.1 During the term of these Additional Conditions Third Party Provider hereby grants to S&ST and its Affiliates a non-exclusive, worldwide, royalty free right to

- a) list the Third Party Product in the Application Store;
- b) publish, publicly perform, publicly display and otherwise digitally make available the Third Party Product to Customers;
- c) review and test the Third Party Product according to Section 4.4.

8.2 S&ST will display Third Party Product under the trademark and logo of the Third Party Provider and will mention Third Party Provider for marketing purposes on websites operated by S&ST and on social networks and similar platforms (such as Facebook, Google, Stack Overflow, LinkedIn, Twitter, etc.). The Third Party Provider hereby grants to S&ST the right to use and display Third Party Provider's trademarks and logos in the before mentioned context, with the right of S&ST to optimize the viewing of Third Party Provider's trademarks and logos.

8.3 S&ST acknowledges that the Third Party Product, the trademark and the logo of Third Party Provider are solely the property of the Third Party Provider and its licensors, and nothing in these Additional Conditions confers upon S&ST any intellectual property rights in the Third Party Product, the trademark and the logo except as explicitly set forth herein.

## 9. Trial Products

9.1 Third Party Provider might offer Trial Products for test purposes which Customer can use free of charge for a limited period of time ("**Trial Period**"). Third Party Provider must label Trial Products in an appropriate form, e.g. as "Trial Product", "Demo Version", "Beta Version", "Limited Use" or "Free".

9.2 Third Party Provider must ensure that Trial Products are used for trial purposes only and are not intended for any resale, production or any other commercial use. Apart from Trial Products that are already ordered, S&ST or Third Party Provider may discontinue Trial Products at any time, without notice and may decide to never make Trial Products available as a full version of Product. Third Party Provider must ensure that Trial Products cannot be converted into full versions of Products after Trial Period and that full versions of Products need to be ordered and installed separately.

## 10. Support

10.1 Third Party Provider is solely responsible for all errors or issues associated with the Third Party Product or for providing all Customer Support for his Third Party Product. S&ST has no obligation to provide Customer support to any Order of a Third Party Product. The Third Party Provider is responsible for the maintenance and repair of the Third Party Product in relation to the Customer.

10.2 The Third Party Provider must provide at least the minimum Support methods set forth in the [Application Store Listing Guideline](#).

10.3 In the event S&ST receives a support inquiry related to a Third Party Product, S&ST will either contact the Third Party Provider or will direct the Customer to contact the Third Party Provider directly.

## 11. Third Party Product Fees

- 11.1 Third Party Provider will determine Third Party Product Fees, including applicable discounts, in the respective pricing lists in their sole discretion. If the Third Party Provider changes the Third Party Product Fee it might take several working days until the new Product Fee is published in the Application Store. In the meantime the old prices apply. Based on the Third Party Provider's country of registration prices can either be set in Euro (EUR) or US Dollar (USD). Customer sees prices either in EUR or in USD depending on their respective country assignment. If necessary, S&ST converts price from EUR to USD or from USD to EUR based on ECB (European Central Bank) euro reference exchange rate. Updates of the exchange rate will take place on a regular basis. S&ST will not cover possible losses due to currency conversion.

## **12. Payment**

- 12.1 S&ST uses the payment service provider Stripe [Stripe Payments Europe, Ltd. 1 Grand Canal Street Lower, Dublin 2, Ireland] to handle payment processing services in connection with the Application Store. Payment processing services for Third Party Provider in the Application Store are subject to the Stripe Connected Account Agreement under <https://stripe.com/connect-account/legal>, which includes the Stripe Terms of Service under <https://stripe.com/legal> (collectively, the "**Stripe Services Agreement**"). By offering Products (with the exception of Trial Products) on the Application Store, Third Party Provider agrees to be bound by the Stripe Services Agreement, as the same may be modified by Stripe from time to time.
- 12.2 Third Party Provider agrees to provide Stripe accurate and complete information about Third Party Provider and its business and Third Party Provider authorizes S&ST to share the received information and further transaction information related to Third Party Provider's use of the payment processing services with Stripe.
- 12.3 Stripe reserves the right to decline creating a Stripe account for Third Party Provider or limit the functionality available. Without accepting the Stripe Services Agreement, Third Party Provider can only offer Trial Products via the Application Store.
- 12.4 Third Party Provider's use of the payment service must comply with all applicable laws and the Stripe Services Agreement or any other applicable agreement, obligation or requirement of S&ST or Stripe.
- 12.5 S&ST charges Third Party Provider with a Commission Fee for providing the Application Store. The Commission Fee consists of 30 % of the Third Party Product Fee. S&ST reserves the right to charge a minimum Commission Fee for providing the Application Store, which is further detailed out in the [Application Store Listing Guideline](#). The Commission Fee becomes due upon conclusion of the contract between the Third Party Provider and the Customer. In case of any refund that Third Party Provider gives to Customer, this shall not affect S&ST's entitlement to receive the Commission Fee.
- 12.6 S&ST covers the following fees with respect to the use of the Stripe payment service: Stripe connect fees, Stripe payment charges, Stripe payout charges. Third Party Provider will bear foreign exchange fees which Stripe will apply where the currency paid by the Customer is different from the payout currency in which the Third Party Provider receives the payout. Third Party Provider will bear any additional fees, if there are any.
- 12.7 Payout to Third Party Provider will be triggered automatically on a monthly basis. The payout amount will consist of the Third Party Product Fee less the applicable Commission Fee less the Foreign Exchange Fee less any additional fees applied by Stripe that are the responsibility of Third Party Provider according to section 12.6 and less any amounts withheld as tax on payment for the Third Party Product. Stripe may convert the payout to the payout currency using its own currency conversion model under: [Currency conversions \(stripe.com\)](#). S&ST will not bear possible losses due to currency conversion.

## **13. Invoicing**

- 13.1 According to Section 5.4 and to the extent permitted by applicable indirect tax legislation S&ST will issue self-billing invoices to the Third Party Provider and the Third Party Provider hereby agrees on receiving self-billing invoices. In case issuing self-billing invoices is not permitted by applicable indirect tax legislation, upon request of S&ST, Third Party Provider has to issue an invoice to S&ST without undue delay. All fees are in EUR or USD and shall be exclusive of VAT or any other tax of a similar nature in whatever jurisdiction, which may be substituted or levied in addition to it. Any such VAT or similar tax shall be charged in accordance with the relevant regulations in force at the time of making the supply. S&ST shall (against the production of a valid tax invoice/self-billing invoice) pay, in addition to sums due, any VAT or other sales or similar tax due at the current rate.



13.2 Invoices and other financial documents will be made available to Third Party Provider in compliance with local regulatory requirements. For the majority of Third Party Provider, this will be via their Account as a download and not sent by Email. Only for those countries where other forms of invoicing are required by law will other forms be used (e.g. paper invoice).

#### **14. Suspension and Removal of Listing**

- 14.1 S&ST may suspend a Third Party Product from the Application Store, if S&ST reasonably determines
- a) the Third Party Product
    - poses a security risk to the Application Store and/or any third party;
    - may adversely impact the Application Store or the systems or content of any other Customer;
    - infringes any applicable law or any third party right;
    - may subject S&ST, S&ST's Affiliates, or any third party to liability; or
    - may be fraudulent.
  - b) the Third Party Provider is in breach of this Additional Conditions, the Platform Terms of Use or the Application Store Listing Guideline;
  - c) the Third Party Provider infringes any applicable law; or
  - d) the Third Party Provider has ceased to operate in the ordinary course, made an assignment for the benefit of creditors or similar disposition of the Third Party Provider's assets, or become the subject of any bankruptcy, reorganization, liquidation, dissolution or similar proceeding.
- 14.2 S&ST will notify Third Party Provider about the suspension of the Third Party Product to the email address associated with Third Party Provider's Account prior to the suspension unless due to the seriousness and urgency of the matter S&ST needs to act immediately.
- 14.3 The Third Party Provider shall be provided with thirty (30) days' notice to resolve or cure any breach, misappropriation, or violation according to Section 14.1. At the end of such thirty (30) day period, S&ST shall either
- a) revoke the suspension of the Third Party Product, if such breach, misappropriation or violation is resolved; or
  - b) remove the Third Party Product from the Application Store, provided that if such Third Party Product is removed by S&ST, S&ST shall provide the Third Party Provider with written notice and explanation of its removal.
- 14.4 If S&ST removes the Third Party Product from the Application Store, Third Party Provider remains responsible for all fees and charges he has incurred through the date of removal.
- 14.5 The right of S&ST to suspend or remove a Third Party Product from the Application Store is in addition to S&ST's right to terminate these Additional Conditions pursuant to Section 18.

#### **15. Warranty**

The Third Party Provider represents and warrants that

- a) the Third Party Provider has the necessary rights in and to the Third Party Product (including associated marks and names) to grant S&ST the rights according to Section 8 of these Additional Conditions, and to grant Customer and Customer's end users, if any, the rights specified in the Third Party Provider's terms and conditions, as applicable;
- b) the Third Party Product conforms to its specifications;
- c) any written representations made or information provided by the Third Party Provider to S&ST or Customer is true and accurate;
- d) neither the Third Party Product nor the Third Party Provider materially infringes any patent, copyright, trademark or trade secret or any other intellectual property rights of any third party;
- e) the Third Party Product does not contain any virus, malware, or other harmful code; and
- f) the Third Party Provider has complied with any and all third party requirements relating to any and all third party and open source software included in the Third Party Product.

## **16. Liability**

- 16.1 S&ST shall be liable in accordance with the provisions of statute
- a) for loss of life and bodily injury/harm;
  - b) in cases of malicious intent or gross negligence;
  - c) under the German Product Liability Act or any applicable corresponding mandatory laws; and
  - d) as per any guarantee given by S&ST.
- 16.2 In cases of property damage or pecuniary losses caused by S&ST's negligence, S&ST shall only be liable for breach of a primary contractual obligation, capped at the amount of the damage/losses typically expected at the time of acceptance of these Additional Conditions by the Third Party Provider. Primary contractual obligations are obligations which are crucial to the fulfillment of these Additional Conditions, upon which the Third Party Provider may therefore rely.
- 16.3 Notwithstanding the provision of Section 16.1, S&ST's total liability in case of a negligent breach of a primary contractual obligation proven by the Third Party Provider shall, be limited for all claims falling within the same contract year as follows.
- a) Liability per contract year shall be limited to 50.000,00 EUR.
  - b) If the maximum liability amount is not reached in a given contract year, the maximum liability for the contract year following shall not increase. A contract year per the above shall be the 12-month period starting on the date of Registration.
- 16.4 Furthermore, the liability for the culpable violation of contractual obligations is excluded.
- 16.5 The liability for defects which already existed when the contract was concluded ("liability without fault") as per § 536a of the German Civil Code, is excluded.
- 16.6 The foregoing limitations of liability shall also apply in the event of fault by a person engaged by S&ST in performance of its obligations and to the personal liability of employees, representatives and corporate bodies of S&ST.

## **17. Indemnification**

- 17.1 The Third Party Product shall be free from third-party rights, which prevent the use by Customer or Customer's end users in accordance with these Additional Conditions.
- 17.2 The Third Party Provider is obligated to indemnify and hold S&ST harmless for and from third party claims related to
- a) any breach of these Additional Conditions or in violation of any applicable law or regulation by the Third Party Provider or Third Party Provider's Product;
  - b) any infringement of third party rights;
  - c) the transmission of incorrect invoicing data;
  - d) the use of the Stripe payment service, including but not limited to any breach of the Stripe Services Agreement;
  - e) the usage of open source software;
  - f) the combination, operation, or use of any of the Third Party Product with any third party product (where such combination, operation or use causes the claimed infringement);
  - g) Third Party Provider's non-compliance with any of S&ST's written specifications or directions, including the incorporation of any materials, processes, or Third Party Product provided by or requested by S&ST;
  - h) any infringement of data protection law respectively applicable or other data protection law relevant stipulations as agreed between the parties herein or in another context; or
  - i) any violation of applicable export and re-export control laws and sanctions regulations,
  - j) any violation of applicable tax law requirements,
- unless Third Party Provider is not responsible for the claim.
- 17.3 In addition, if Third Party Provider receives prompt notice from S&ST, the Customer or third parties of a claim that is likely to result in an adverse ruling, then Third Party Provider shall, at its option and expense:



- a) obtain a right for Customer to continue using Third Party Product of Third Party Provider;
  - b) modify such Third Party Product to make them non-infringing; or
  - c) replace such Third Party Product with a non-infringing substitute.
- 17.4 If a third party asserts indemnified claims subject to Section 17.2, S&ST will notify the Third Party Provider without delay and leave the Third Party Provider the defense against these claims. S&ST will provide the Third Party Provider with all reasonable support. In particular, S&ST will, as far as possible, provide the Third Party Provider with all the necessary information of the use and the possible processing of Third Party Product which are subject to these Additional Conditions.

## **18. Term and Termination**

- 18.1 These Additional Conditions shall enter into force with acceptance by the Third Party Provider, and will continue until terminated.
- 18.2 Termination for Convenience
- a) S&ST may terminate these Additional Conditions for any reason or no reason by providing three (3) months' written notice to the Third Party Provider.
  - b) The Third Party Provider may terminate these Additional Conditions for any reason or no reason on three (3) month written notice to S&ST.
- 18.3 The Parties' right of termination for cause shall remain unaffected. Cause is deemed to exist if one Party grossly breaches the obligations explicitly regulated in this Additional Conditions.
- 18.4 Effect of Termination
- a) The termination of this Additional Conditions and the removal of the Listing of the Third Party Product from the Application Store does not affect existing Subscriptions of the Third Party Product by the Ordering Party via the Application Store. Third Party Provider is responsible for the termination regarding the existing Subscription of a Third Party Product in relation to the Ordering Party.
  - b) Upon receiving a notice of termination, the Third Party Provider will provide written notice to all Ordering Parties with an existing Subscription of the withdrawal of any applicable Third Party Products resulting from such termination.
  - c) Until the effective date of termination, Third Party Provider will allow Ordering Parties with an existing Subscription to continue to use Third Party Products and S&ST will continue to invoice the Subscriptions of Third Party Products on behalf of the Third Party Provider in accordance with Section 13.

## **19. Data Protection**

- 19.1 The parties shall comply with the provisions of data protection law respectively applicable and commit their employees engaged in connection with the contractual relationship and the execution thereof to data secrecy and confidentiality in accordance with the applicable laws, except to the extent that they are already under a general obligation to act accordingly.
- 19.2 As Third Party Provider may collect or process personal data of Customer when ordering a Third Party Product, Third Party Provider ensures that any and all applicable data protection law requirements will be met when collaborating via the Application Store, including but not limited to entering into a proper commissioned data processing agreement, where necessary. The agreement shall be in writing, including in electronic form.

## **20. Confidentiality**

- 20.1 The parties agree to keep all confidential information that becomes known to them during the term of their legal relationship strictly confidential and only to use such information for the contractually agreed purposes. Confidential information for the purpose of use shall mean information, documents, details and data, which is marked as such or that reasonably should be understood to be confidential given the nature of the information. Third Party Provider shall in particular treat as confidential any non-public information regarding the availability, performance or functionality of the Platform. The parties shall not seek to register intellectual property rights in respect of confidential information of the other party.
- 20.2 If confidential information within the above definition is requested by a public authority, then the other party – to the extent that legally allowed - shall be informed without delay and before the information is supplied to the public authority.

- 20.3 The obligations under section 20.1 shall lapse for such information or parts thereof with respect to which the party receiving the information evidences that it was
- a) known to that party or generally accessible prior to the date of receipt or became known from a third party after the date of receipt in a lawful manner and without any confidentiality obligation;
  - b) already known to the general public or was generally accessible prior to the date of receipt;
  - c) became known to the general public or became generally accessible after the date of receipt without the party receiving the information being responsible for this.
- 20.4 The rights and obligations under Section 20 shall not be affected by the termination of these Additional Conditions. Both parties agree at the option of the other party to return or destroy the confidential information of the other party upon the termination of an Account, to the extent that such information still exists.

## **21. Antitrust Law**

The parties are aware that the antitrust law sets forth strict rules for concerted practices and information exchange amongst competitors. If the parties are competitors or potential competitors, both parties undertake to only exchange such information which is absolutely necessary for the execution of these Additional Conditions. Both parties shall not be entitled to pass on competitive sensitive information obtained from the other party internally to departments, business units or affiliates which might be actual or potential competitor to the other party.

## **22. Export Compliance**

- 22.1 The Third Party Provider agrees to comply with all applicable export and re-export control laws and sanctions regulations, including but not limited to the legislation of the Federal Republic of Germany, the European Union and the United States of America or any other jurisdiction involved. The Third Party Provider further agrees to comply with the Export Control Onboarding Process as further detailed out in the Application Store Listing Guideline.
- 22.2 The provision via the Application Store of the Third Party Product is under the condition that there are no obstacles to contractual performance due to national or international (re) export or re-export control regulations, in particular but not limited to, due to embargoes or other sanctions or export or re-export license requirements.
- 22.3 Third Party Provider confirms and warrants not to be located in any U.S. embargoed country (e.g. Iran, North Korea, Syria, Cuba, Crimea) and is not listed on the U.S. Treasury Department's list of Specially Designated Nationals or the U.S. Department of Commerce Denied Person's List or Entity List or any other applicable sanctioned party list.
- 22.4 The Third Party Provider shall not – directly or indirectly – deliver or provide their Third Party Product to any destination, entity, or person prohibited or sanctioned by the applicable laws and regulations of the Federal Republic of Germany, the European Union, the United States of America or any other jurisdiction involved, without obtaining prior authorization from the competent government authorities as required by those laws and regulations.
- 22.5 The Third Party Provider certifies, that it will not develop, design, manufacture or produce content or products, which can be used for sensitive purposes, like in context with weapons of mass-destruction and/or their missiles, or for military use in any of the EU or US arms embargo countries, as long as the Third Party Provider uses the Application Store.
- 22.6 The Third Party Provider agrees to provide all necessary information (including technical data) for the purpose of export control classification according to applicable EU and US laws to the external service provider contracted by S&ST prior to upload of its Third Party Product onto the Application Store. If the Third Party Provider does not submit these information/documents within 2 months after receipt of such a request, the Application Store is entitled to refuse the publications of the Third Party Product.
- 22.7 Third Party Provider confirms that the upload of the Third Party Product onto the Application Store is in compliance with the applicable national Export Control laws of its home country or any applicable re-export control laws. In case the Third Party Product is subject to export or re-export control license requirements, a respective license was obtained from the responsible Authority prior to the Upload.
- 22.8 This Section 22 shall survive termination or cancellation of the agreements between S&ST and Third Party Provider.

### **23. Changes to these Additional Conditions**

S&ST may modify or revise these Additional Conditions or the Application Store Listing Guideline. In the event that S&ST does so, S&ST will notify Third Party Provider and provide Third Party Provider with the opportunity to accept the new Additional Conditions and Application Store Listing Guideline. If Third Party Provider rejects the change in writing within thirty (30) days of having received the notification, S&ST shall be entitled to terminate this Additional Conditions with three (3) months' notice. Whenever S&ST notifies Third Party Provider of changes, S&ST shall also notify Third Party Provider of the abovementioned deadline for Third Party Provider to respond and the right of S&ST to terminate.

### **24. Applicable law and place of jurisdiction**

24.1 The contractual relationships between the parties shall be governed by the laws of the Federal Republic of Germany. Application of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) is excluded.

24.2 The exclusive place of jurisdiction for any legal disputes arising from or in connection with these Additional Conditions shall be Stuttgart, Germany.

### **25. Miscellaneous**

25.1 **"Force Majeure"**: Operational disruptions caused by force majeure or other unavoidable events beyond the control of S&ST,

a) which could not be averted with reasonable effort,

b) which could not have been foreseen even when exercising with extreme care, and

c) which make the obligations of S&ST under these Additional Conditions considerably more difficult or completely or partially impossible, such as fire, armed conflicts, war, general mobilization, insurrection, requisition, confiscation, embargo, industrial action that affects S&ST or its suppliers, strikes, lockouts, exceptional weather conditions, pandemic/epidemic, operational or traffic disruptions and transport obstructions or restrictions on energy consumption,

discharge S&ST from its obligations under these Additional Conditions for the duration of such an event.

25.2 The contract language is English. Translations of these Additional Conditions into other languages are for Third Party Provider's information only. In case of conflicts between the language versions of these Additional Conditions, the English language version will prevail.

25.3 Neither party may assign any or all portion of its obligations under an agreement without the prior written consent of the other party, not to be unreasonably withheld.

25.4 Should any individual provision of these Additional Conditions be held invalid, the validity of the remaining provisions of these Additional Conditions shall have full force and effect. In this case the parties will replace the invalid or unenforceable provision by an effective or enforceable provision that is nearest to the economic purpose of the invalid or unenforceable provision.

Security and Safety Things GmbH

**ANNEX 1** (Vietnamese language - Additional Conditions for Third Party Providers)

**PHỤ LỤC 1** (Tiếng Việt - Điều kiện bổ sung dành cho nhà cung cấp bên thứ ba)

**MỞ ĐẦU**

An ninh và An toàn Things GmbH, Sendlinger Straße 7, 80331 Munich, Đức, ("S&ST") vận hành nền tảng IoT cho các hệ thống camera an ninh theo [www.securityandsafetythings.com](http://www.securityandsafetythings.com) nơi các bên liên quan khác nhau, chẳng hạn như nhà tích hợp hệ thống, nhà phát triển ứng dụng, nhà sản xuất camera, nhà phân phối, Nhà cung cấp VMS và khách hàng cuối ("Khách hàng") có thể truy cập và sử dụng các Cung cấp dịch vụ khác nhau trong số những thứ khác như Cổng quản lý thiết bị, Môi trường dành cho nhà phát triển, Cổng nhà sản xuất và Cửa hàng ứng dụng ("Nền tảng").

Trong Cửa hàng ứng dụng dành cho hệ thống camera an ninh ("Cửa hàng ứng dụng"), Khách hàng có thể đặt hàng các ứng dụng phần mềm cụ thể ("Sản phẩm của bên thứ ba") do các nhà phát triển ứng dụng khác nhau ("Nhà cung cấp bên thứ ba") phát triển và bán.

Nhà cung cấp bên thứ ba hiện muốn cung cấp Sản phẩm của bên thứ ba đó bằng tên riêng của họ và trên Tài khoản của chính họ thông qua Cửa hàng ứng dụng.

**1. Định nghĩa**

Tài khoản có nghĩa là ủy quyền truy cập vào Nền tảng và Cung cấp dịch vụ.

Đơn vị liên kết có nghĩa là một tổ chức kiểm soát, chịu sự kiểm soát hoặc chịu sự kiểm soát chung của một Bên tuân theo các Điều kiện bổ sung này, trong đó "quyền kiểm soát" có nghĩa là việc nắm giữ trực tiếp hoặc gián tiếp hơn 50% quyền sở hữu vốn cổ phần hoặc quyền biểu quyết.

Cửa hàng ứng dụng có nghĩa là thị trường IoT dành cho hệ thống camera an ninh theo [www.securityandsafetythings.com](http://www.securityandsafetythings.com), nơi Khách hàng có thể đặt mua Sản phẩm của Bên thứ ba và Sản phẩm dùng thử cụ thể do Nhà cung cấp Bên thứ ba cung cấp.

Nguyên tắc danh sách cửa hàng ứng dụng có nghĩa là Hướng dẫn cho quy trình giới thiệu sản phẩm của bên thứ ba theo Nguyên tắc danh sách cửa hàng ứng dụng vì nó có thể được S&ST cập nhật theo thời gian.

Tiêu chí Nội trú có nghĩa là một tập hợp các tiêu chí chính thức được S&ST chỉ định và Sản phẩm của Bên thứ ba phải đáp ứng để được liệt kê trong Cửa hàng Ứng dụng. Tiêu chí Nội trú được mô tả trong Hướng dẫn Danh sách Cửa hàng Ứng dụng.

Phí hoa hồng có nghĩa là tỷ lệ được xác định trước trên mỗi giao dịch kinh doanh, S&ST sẽ tính phí Nhà cung cấp bên thứ ba cung cấp Cửa hàng ứng dụng.

Khách hàng có nghĩa là pháp nhân là chủ sở hữu của Tài khoản.

Doanh nhân theo nghĩa § 14 của Bộ luật Dân sự Đức có nghĩa là một thể nhân hoặc pháp nhân hoặc một quan hệ đối tác có tư cách pháp nhân, khi tham gia vào một giao dịch hợp pháp, thực hiện các hoạt động thương mại, kinh doanh hoặc nghề nghiệp của họ. Công ty hợp danh có tư cách pháp nhân là công ty hợp danh có khả năng đạt được quyền và chịu trách nhiệm pháp lý.

Danh sách có nghĩa là cung cấp Sản phẩm của bên thứ ba trong Cửa hàng ứng dụng.

Thỏa thuận bảo trì có nghĩa là một thỏa thuận, trong đó các khía cạnh của Dịch vụ như chất lượng, tính khả dụng, hỗ trợ và trách nhiệm được đồng ý.

Đặt hàng / Đăng ký có nghĩa là thỏa thuận được ký kết giữa Bên đặt hàng và Nhà cung cấp bên thứ ba thông qua Cửa hàng ứng dụng liên quan đến Sản phẩm của bên thứ ba.
Bên đặt hàng có nghĩa là Khách hàng hoặc Người dùng trong Tài khoản khách hàng đặt hàng Sản phẩm của bên thứ ba hoặc đăng ký Dịch vụ của bên thứ ba.
Quy trình giới thiệu có nghĩa là quy trình bắt đầu với việc chấp nhận các Điều kiện bổ sung này và kết thúc với Danh sách cuối cùng của Sản phẩm của bên thứ ba trong Cửa hàng ứng dụng. Quy trình giới thiệu được mô tả trong Hướng dẫn danh sách cửa hàng ứng dụng.
Nền tảng có nghĩa là Hệ sinh thái S&ST thuộc <a href="http://www.securityandsafetythings.com">www.securityandsafetythings.com</a> .
Mô tả Sản phẩm có nghĩa là mô tả về chức năng kỹ thuật và các trường hợp sử dụng tiềm năng của Sản phẩm bên thứ ba như được cung cấp qua Cửa hàng ứng dụng.
Hỗ trợ có nghĩa là bất kỳ đường dây trợ giúp nào, dịch vụ chuyên nghiệp và / hoặc bảo trì, trong số những thứ khác, dịch vụ tư vấn hoặc loại bỏ các khiếm khuyết.
Quốc gia được hỗ trợ có nghĩa là các quốc gia được liệt kê trong: <a href="https://support.securityandsafetythings.com/hc/en-us/articles/360043913854-Which-countries-are-currently-supported-">https://support.securityandsafetythings.com/hc/en-us/articles/360043913854-Which-countries-are-currently-supported-</a> , nơi Nhà cung cấp bên thứ ba phải được đặt để bán Sản phẩm của bên thứ ba trên Cửa hàng ứng dụng.
Phí sản phẩm của bên thứ ba có nghĩa là khoản phí, nếu có, được xác định bởi Nhà cung cấp bên thứ ba, liên quan đến việc đặt hàng sản phẩm của bên thứ ba.
Nhà cung cấp bên thứ ba có nghĩa là bên thứ ba không phải là S&ST cung cấp Nội dung trên Cửa hàng ứng dụng dưới tên riêng và tài khoản riêng của mình.
Sản phẩm của Bên thứ ba có nghĩa là bất kỳ phần mềm, chức năng phần mềm, dịch vụ hoặc các sản phẩm khác do Nhà cung cấp Bên thứ ba cung cấp cho Danh sách trong Kho ứng dụng.
Sản phẩm dùng thử nghĩa là Sản phẩm của bên thứ ba có thể được thử nghiệm trong Thời gian dùng thử như được trình bày chi tiết hơn trong Phần 9.
Người dùng có nghĩa là bất kỳ cá nhân hoặc pháp nhân nào có thông tin xác thực truy cập trong Tài khoản của Khách hàng.
<p><b>2. Phạm vi của các điều kiện bổ sung</b></p> <p>2.1 Các Điều kiện Bổ sung này ("Điều kiện Bổ sung") chi phối mối quan hệ pháp lý giữa S&amp;ST và Nhà cung cấp Bên Thứ ba, hoặc pháp nhân mà Nhà cung cấp Bên Thứ ba đang đại diện, liên quan đến Danh sách Sản phẩm của Bên Thứ ba trong Cửa hàng Ứng dụng bằng tên riêng của Nhà cung cấp Bên Thứ ba.</p> <p>2.2 Nếu bất kỳ người nào tham gia vào các Điều kiện bổ sung này với tư cách là đại diện cho một pháp nhân, chẳng hạn như công ty Nhà cung cấp bên thứ ba đang làm việc, người đó đảm bảo với S&amp;ST rằng anh ta có thẩm quyền pháp lý để ràng buộc pháp nhân đó.</p> <p>2.3 Bất kỳ điều khoản nào khác, đặc biệt là bất kỳ điều khoản và điều kiện chung nào của Nhà cung cấp bên thứ ba, sẽ không có hiệu lực, bất kể chúng đã bị S&amp;ST từ chối rõ ràng hay chưa.</p> <p>2.4 Các hợp đồng cá nhân được ký kết với Nhà cung cấp bên thứ ba (bao gồm các thỏa thuận thể chấp, phụ lục và các sửa đổi) trong một trường hợp cụ thể sẽ không có ngoại lệ được ưu tiên so với các Điều kiện bổ sung này. Cần phải có hợp đồng bằng văn bản hoặc xác nhận bằng văn bản của S&amp;ST để nội dung của các thỏa thuận đó có hiệu lực.</p> <p>2.5 Các tuyên bố theo hợp đồng và thông báo mà Nhà cung cấp bên thứ ba đưa ra sau khi thực hiện thỏa thuận (chẳng hạn như thiết lập thời hạn, thông</p>

báo về các khiếm khuyết và tuyên bố rút hoặc cắt giảm) phải được cung cấp bằng văn bản để có hiệu lực.

### **3. Tuân thủ Luật pháp và Quy định**

3.1 Nhà cung cấp bên thứ ba có thể truy cập và sử dụng Kho ứng dụng theo các Điều kiện bổ sung này, Điều khoản sử dụng nền tảng và Hướng dẫn về danh sách kho ứng dụng.

3.2 Việc truy cập và sử dụng Kho ứng dụng và Sản phẩm của Bên thứ ba của Nhà cung cấp bên thứ ba phải tuân thủ tất cả các luật hiện hành, bao gồm luật bản quyền hoặc thương hiệu, luật chống độc quyền và cạnh tranh, luật kiểm soát xuất khẩu, luật bảo vệ dữ liệu và các luật khác trong bất kỳ khu vực tài phán hiện hành nào không xung đột với bất kỳ thỏa thuận nào mà Nhà cung cấp bên thứ ba đã ký với bên khác. Nhà cung cấp bên thứ ba có trách nhiệm đảm bảo rằng việc truy cập và sử dụng Kho ứng dụng và Sản phẩm của bên thứ ba tuân thủ các luật và quy định hiện hành.

3.3 Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ tuân thủ các nguyên tắc của Sáng kiến Hiệp ước Toàn cầu của Liên hợp quốc về cơ bản liên quan đến việc bảo vệ nhân quyền quốc tế, quyền thương lượng tập thể, xóa bỏ lao động cưỡng bức và lao động trẻ em, xóa bỏ phân biệt đối xử khi nhân viên tham gia và việc làm, trách nhiệm đối với môi trường và phòng chống tham nhũng. Thông tin thêm về Sáng kiến Hiệp ước Toàn cầu của Liên hợp quốc có tại: <https://www.unglobalcompact.org/what-is-gc/mission/principles>.

### **4. Yêu cầu về danh sách cửa hàng ứng dụng**

4.1 Để cung cấp Sản phẩm của bên thứ ba thông qua Cửa hàng ứng dụng, Nhà cung cấp bên thứ ba

- a) đảm bảo là một Doanh nhân theo nghĩa của § 14 của Bộ luật Dân sự Đức;
- b) phải được đặt tại Quốc gia được hỗ trợ, được liệt kê trong: <https://support.securityandsafetythings.com/hc/en-us/articles/360043913854-Which-countries-are-currently-supported->
- c) phải đáp ứng Điều khoản Sử dụng Nền tảng như được cung cấp trong [https://accounts.securityandsafetythings.com/legal/20200323\\_Platform%20Terms%20of%20Use\\_EU\\_final.pdf](https://accounts.securityandsafetythings.com/legal/20200323_Platform%20Terms%20of%20Use_EU_final.pdf) phải có Tài khoản hợp lệ trên Nền tảng, được điều chỉnh bởi Điều khoản Sử dụng Nền tảng ; và
- d) phải đáp ứng Tiêu chí nội trú như được cung cấp trong Hướng dẫn danh sách của hàng ứng dụng, có thể được tìm thấy trong <https://accounts.securityandsafetythings.com/legal/Application-Store-Listing-Guideline.pdf>
- e) S&ST có thể yêu cầu Nhà cung cấp bên thứ ba cung cấp thông tin đăng ký bổ sung để xác minh danh tính của Nhà cung cấp bên thứ ba. Thông tin này có thể bao gồm số VAT hợp lệ của Nhà cung cấp bên thứ ba hoặc thông tin tài chính, kinh doanh hoặc thuế khác.

4.2 S&ST có thể thực hiện, trực tiếp hoặc thông qua bên thứ ba, bất kỳ yêu cầu nào mà S&ST cho là cần thiết để xác thực thông tin mà Nhà cung cấp bên thứ ba cung cấp cho S&ST, bao gồm cả việc kiểm tra cơ sở dữ liệu thương mại.

4.3 Nhà cung cấp bên thứ ba chịu trách nhiệm đánh giá và thử nghiệm Sản phẩm của bên thứ ba trước khi gửi cho S&ST và xác nhận rằng sản phẩm tuân thủ các Điều kiện bổ sung này cũng như Nguyên tắc về danh sách cửa hàng ứng dụng và hoạt động bình thường với các Sản phẩm khác. Các yêu cầu và danh mục Sản phẩm của Bên thứ ba, các yêu cầu về tích hợp kỹ thuật (bao gồm cả tích hợp Cửa hàng Ứng dụng) được quy định trong Hướng dẫn về Danh sách Cửa hàng Ứng dụng.

4.4 S&ST có thể xem xét và kiểm tra Sản phẩm của bên thứ ba và tất cả các tài liệu liên quan, chẳng hạn như Mô tả sản phẩm, các điều khoản và điều kiện liên quan đến việc sử dụng Sản phẩm của bên thứ ba và Thỏa thuận bảo trì, được gửi cho Danh sách đối với các mối quan tâm liên quan đến bảo mật trong Quy trình giới thiệu . Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ hợp tác với việc đánh giá và thử nghiệm này.

## 5. Tình trạng của các bên

5.1 Nhà cung cấp bên thứ ba cung cấp Sản phẩm của bên thứ ba bằng chính tên của mình và trên Tài khoản của chính mình thông qua Cửa hàng ứng dụng. Khi đặt hàng Sản phẩm của bên thứ ba, Khách hàng có quan hệ hợp đồng với Nhà cung cấp bên thứ ba. Do đó, Nhà cung cấp Bên Thứ ba hoàn toàn chịu trách nhiệm về Sản phẩm của Bên Thứ ba.

5.2 Nhà cung cấp bên thứ ba có thể chọn cung cấp Sản phẩm của bên thứ ba để mua một lần hoặc theo mô hình dựa trên Đăng ký thông qua Cửa hàng ứng dụng. Mô hình dựa trên Đăng ký và các điều kiện và thông số kỹ thuật cơ bản của nó được trình bày chi tiết hơn trong Hướng dẫn về Danh sách Cửa hàng Ứng dụng. Trong suốt Thời gian Đăng ký Nhà cung cấp Bên thứ ba có nghĩa vụ duy trì Sản phẩm của Bên Thứ Ba được cung cấp trong điều kiện phù hợp với việc sử dụng theo hợp đồng.

5.3 Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ thiết lập giá cả, quyền cấp phép và các điều khoản và điều kiện khác chi phối việc sử dụng Sản phẩm của bên thứ ba của Khách hàng. Ở mức tối thiểu, các điều khoản và điều kiện của Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ:

a) cấp cho Khách hàng quyền sử dụng Sản phẩm của bên thứ ba, cũng như một phần của sản phẩm của Khách hàng được cung cấp cho Người dùng cuối của Khách hàng;

b) hạn chế Khách hàng và Người dùng cuối của Khách hàng cài đặt, sử dụng, truy cập, hiển thị và thực thi Sản phẩm của bên thứ ba được đặt hàng qua Cửa hàng ứng dụng cho một thiết bị phần cứng tại một thời điểm.

c) bảo lưu quyền kiểm tra xem việc sử dụng Sản phẩm của bên thứ ba có nằm trong phạm vi quyền được cấp hay không. Quyền kiểm tra sẽ được bảo lưu trong các điều kiện sau: Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ cho phép S&ST hoặc bên thứ ba được ủy quyền thực hiện kiểm tra thay mặt cho Nhà cung cấp bên thứ ba. Việc thi tuyển phải được thông báo với thời gian báo trước hợp lý. Trong quá trình kiểm tra, phải đảm bảo rằng không có dữ liệu cá nhân nào được truyền cho S&ST hoặc bên thứ ba được ủy quyền. Khách hàng hoặc Người dùng cuối của Khách hàng sẽ hỗ trợ S&ST hoặc bên thứ ba được ủy quyền trong khả năng của mình trong việc thực hiện kiểm tra đó.

d) đưa ra điều khoản sau về vi phạm nhân quyền: "Giấy phép này không bao gồm việc sử dụng Sản phẩm cho mục đích hoặc liên quan đến việc vi phạm các nguyên tắc của Sáng kiến Hiệp ước Toàn cầu của Liên hợp quốc về cơ bản liên quan đến việc bảo vệ nhân quyền quốc tế, quyền thương lượng tập thể, xóa bỏ lao động cưỡng bức và lao động trẻ em, xóa bỏ phân biệt đối xử khi nhân viên được tham gia và làm việc, trách nhiệm đối với môi trường và phòng chống tham nhũng (<https://www.unglobalcompact.org/what-is-gc> / sứ mệnh / nguyên tắc). Bất kỳ việc sử dụng nào như vậy đều bị cấm và vi phạm nghiêm trọng các điều khoản và điều kiện này khiến toàn bộ giấy phép cho Sản phẩm mất hiệu lực ngay lập tức mà không cần thông báo dẫn đến việc sử dụng thêm Sản phẩm là bất hợp pháp".

e) không áp đặt bất kỳ yêu cầu hoặc trách nhiệm pháp lý nào đối với S&ST; và

f) không được ghi đè hoặc không được trái với Điều khoản Sử dụng Nền tảng mà theo đó Khách hàng có quyền truy cập vào Nền tảng; và

g) không được trái với các điều khoản luật định của bất kỳ luật hiện hành nào.

S&ST sẽ cung cấp cho Nhà cung cấp bên thứ ba một mẫu của thỏa thuận cấp phép người dùng cuối (EULA), mà Nhà cung cấp bên thứ ba có nghĩa vụ sử dụng, chứa các điều khoản và điều kiện tối thiểu được nêu ở trên.

5.4 Trừ khi được quy định rõ ràng trong Điều kiện bổ sung này dành cho Nhà cung cấp bên thứ ba, S&ST không tham gia vào bất kỳ giao dịch cơ bản nào giữa Nhà cung cấp bên thứ ba và bất kỳ Khách hàng nào. S&ST không chịu trách nhiệm về bất kỳ tranh chấp nào giữa Nhà cung cấp Bên Thứ ba và bất kỳ Khách hàng nào hoặc Người dùng cuối của Khách hàng.



5.5 Chỉ dành cho mục đích VAT, S&ST được coi là tham gia vào giao dịch giữa Nhà cung cấp bên thứ ba và Khách hàng. Do đó, S&ST được coi là hoạt động dưới danh nghĩa của họ nhưng vì Nhà cung cấp bên thứ ba (hư cấu về cơ cấu tỷ phú cho mục đích VAT). Trong phạm vi cho phép của luật thuế gián thu hiện hành, S&ST sẽ phát hành hóa đơn tự lập hóa đơn cho Nhà cung cấp bên thứ ba và Nhà cung cấp bên thứ ba theo đây đồng ý về việc nhận hóa đơn tự lập hóa đơn. Trong trường hợp pháp luật thuế gián thu hiện hành không cho phép xuất hóa đơn tự lập, theo yêu cầu của S&ST, Nhà cung cấp bên thứ ba phải xuất hóa đơn cho S&ST ngay lập tức. Nó sẽ chịu trách nhiệm về S&ST ("Obliegenheit") để xuất hóa đơn tương ứng cho Khách hàng.

#### **6. Nghĩa vụ của nhà cung cấp bên thứ ba**

6.1 Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ phát triển và vận hành Sản phẩm của bên thứ ba một cách cẩn thận và sẽ cung cấp cho mỗi Sản phẩm của bên thứ ba Mô tả sản phẩm, thỏa thuận cấp phép người dùng cuối (EULA) liên quan đến việc Khách hàng và Khách hàng sử dụng Sản phẩm của bên thứ ba Người dùng cuối, nếu có, một Thỏa thuận bảo trì, nếu có, một chính sách bảo mật. Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ duy trì các tài liệu này và truy cập vào đó.

6.2 Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ tuân thủ Nguyên tắc về danh sách của hàng ứng dụng như được nêu trong <https://accounts.live.securityandsafetythings.com/legal/application-store-listing-guideline.pdf>

6.3 Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ đảm bảo rằng tất cả thông tin về Sản phẩm của bên thứ ba (bao gồm thông tin về các khoản phí áp dụng) và các tài liệu hiển thị trên Cửa hàng ứng dụng luôn chính xác, đầy đủ, không gây hiểu lầm và tuân thủ luật hiện hành.

6.4 Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ cung cấp cho S&ST tất cả tài liệu và giao diện cần thiết để tích hợp Sản phẩm của bên thứ ba vào Kho ứng dụng. Điều này sẽ bao gồm Mô tả sản phẩm, nếu có, Thỏa thuận bảo trì, các điều khoản và điều kiện hoặc thỏa thuận cấp phép người dùng cuối.

6.5 Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ cung cấp hỗ trợ Khách hàng như được nêu trong Hướng dẫn về danh sách của hàng ứng dụng để xác định và sửa bất kỳ lỗi nào đã biết hoặc được báo cáo trong Sản phẩm của bên thứ ba của họ.

6.6 Nhà cung cấp bên thứ ba tham gia để liên tục phát triển Sản phẩm của bên thứ ba và giữ cho Sản phẩm của bên thứ ba được cập nhật.

6.7 Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ chỉ định một đầu mối liên hệ và đảm bảo sự sẵn sàng của đầu mối này cho nhân viên dịch vụ của S & ST trong trường hợp có bất kỳ sự cố dịch vụ nào. Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ hợp tác miễn phí với S&ST trong việc xác định các khiếm khuyết trong Sản phẩm của bên thứ ba.

6.8 Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ cho phép S&ST hoặc bên thứ ba được ủy quyền thực hiện việc kiểm tra Sản phẩm của bên thứ ba, như được trình bày chi tiết hơn trong Mục 5.2 c), thay mặt cho Nhà cung cấp bên thứ ba.

6.9 Nhà cung cấp bên thứ ba không được phép bán Sản phẩm của bên thứ ba mà Nhà cung cấp bên thứ ba cung cấp trong Cửa hàng ứng dụng theo hình thức bán hàng trực tiếp cho Khách hàng hoặc trên trang web của chính họ với giá thấp hơn thông qua Cửa hàng ứng dụng.

#### **7. Nghĩa vụ của S&ST**

S&ST sẽ

a) cung cấp hỗ trợ kỹ thuật hợp lý cho Nhà cung cấp bên thứ ba theo yêu cầu để liệt kê Sản phẩm của bên thứ ba trong Cửa hàng ứng dụng và, nếu có, tích hợp Sản phẩm của bên thứ ba với các API của S & ST trong Quy trình giới thiệu;

b) xuất bản Danh sách sản phẩm của bên thứ ba lên Cửa hàng ứng dụng nếu được S&ST chấp thuận sau Quy trình giới thiệu;

c) cung cấp cho Khách hàng các điều khoản và điều kiện của Nhà cung cấp bên thứ ba vào cuối quá trình Đặt hàng;

- d) lập hóa đơn cho Khách hàng đối với tài khoản của Nhà cung cấp bên thứ ba và nếu việc thanh toán bị chậm trễ, hãy gửi thông báo nhắc nhở về việc thanh toán cho tài khoản của Nhà cung cấp bên thứ ba cho Khách hàng;
- e) cung cấp bảo mật truy cập vật lý cho Kho ứng dụng; và
- f) cung cấp quyền kiểm soát quyền truy cập và ủy quyền của Khách hàng đối với Cửa hàng ứng dụng

## 8. Quyền sử dụng

8.1 Trong thời hạn của các Điều kiện bổ sung này, Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ cấp cho S&ST và các Chi nhánh của S&ST và các Chi nhánh của S&ST quyền không độc quyền, trên toàn thế giới, quyền miễn phí bản quyền đối với

- a) liệt kê Sản phẩm của bên thứ ba trong Kho ứng dụng;
- b) xuất bản, thực hiện công khai, hiển thị công khai và bằng cách khác, cung cấp kỹ thuật số Sản phẩm của Bên thứ ba cho Khách hàng;
- c) xem xét và kiểm tra Sản phẩm của bên thứ ba theo Mục 4.4.

8.2 S&ST sẽ hiển thị Sản phẩm của bên thứ ba dưới nhãn hiệu và biểu tượng của Nhà cung cấp bên thứ ba và sẽ đề cập đến Nhà cung cấp bên thứ ba cho mục đích tiếp thị trên các trang web do S&ST điều hành và trên các mạng xã hội và các nền tảng tương tự (chẳng hạn như Facebook, Google, Stack Overflow, LinkedIn, Twitter, v.v.). Nhà cung cấp bên thứ ba theo đây cấp cho S&ST quyền sử dụng và hiển thị các nhãn hiệu và biểu tượng của Nhà cung cấp bên thứ ba trong ngữ cảnh đã đề cập trước đó, với quyền của S&ST để tối ưu hóa việc xem các nhãn hiệu và biểu tượng của Nhà cung cấp bên thứ ba.

8.3 S&ST thừa nhận rằng Sản phẩm của bên thứ ba, nhãn hiệu và biểu tượng của Nhà cung cấp bên thứ ba chỉ là tài sản của Nhà cung cấp bên thứ ba và người cấp phép của nó và không có điều gì trong Điều kiện bổ sung này cấp cho S&ST bất kỳ quyền sở hữu trí tuệ nào trong Sản phẩm của bên thứ ba, nhãn hiệu và biểu tượng ngoại trừ được quy định rõ ràng ở đây.

## 9. Sản phẩm dùng thử

9.1 Nhà cung cấp bên thứ ba có thể cung cấp Sản phẩm dùng thử cho các mục đích thử nghiệm mà Khách hàng có thể sử dụng miễn phí trong một khoảng thời gian giới hạn ("Thời gian dùng thử"). Nhà cung cấp bên thứ ba phải dán nhãn Sản phẩm dùng thử ở dạng thích hợp, ví dụ: là "Sản phẩm dùng thử", "Phiên bản Demo", "Phiên bản Beta", "Sử dụng Có giới hạn" hoặc "Miễn phí".

9.2 Nhà cung cấp bên thứ ba phải đảm bảo rằng Sản phẩm dùng thử chỉ được sử dụng cho mục đích dùng thử và không nhằm mục đích bán lại, sản xuất hoặc bất kỳ mục đích sử dụng thương mại nào khác. Ngoài Sản phẩm dùng thử đã được đặt hàng, S&ST hoặc Nhà cung cấp bên thứ ba có thể ngừng Sản phẩm dùng thử bất kỳ lúc nào mà không cần thông báo và có thể quyết định không bao giờ cung cấp Sản phẩm dùng thử dưới dạng phiên bản đầy đủ của Sản phẩm. Nhà cung cấp bên thứ ba phải đảm bảo rằng Sản phẩm dùng thử không thể được chuyển đổi thành phiên bản đầy đủ của Sản phẩm sau Thời gian dùng thử và các phiên bản đầy đủ của Sản phẩm cần phải được đặt hàng và cài đặt riêng.

## 10. Hỗ trợ

10.1 Nhà cung cấp bên thứ ba tự chịu trách nhiệm về tất cả các lỗi hoặc vấn đề liên quan đến Sản phẩm của bên thứ ba hoặc cung cấp tất cả Hỗ trợ khách hàng cho Sản phẩm của bên thứ ba của mình. S&ST không có nghĩa vụ cung cấp hỗ trợ cho Khách hàng đối với bất kỳ Đơn đặt hàng nào của Sản phẩm của bên thứ ba. Nhà cung cấp bên thứ ba chịu trách nhiệm bảo trì và sửa chữa Sản phẩm của bên thứ ba liên quan đến Khách hàng.

10.2 Nhà cung cấp bên thứ ba phải cung cấp ít nhất các phương pháp Hỗ trợ tối thiểu được nêu trong Hướng dẫn về danh sách của hàng ứng dụng.

10.3 Trong trường hợp S&ST nhận được yêu cầu hỗ trợ liên quan đến Sản phẩm của bên thứ ba, S&ST sẽ liên hệ với Nhà cung cấp bên thứ ba hoặc sẽ hướng dẫn Khách hàng liên hệ trực tiếp với Nhà cung cấp bên thứ ba.

## **11. Phí sản phẩm của bên thứ ba**

11.1 Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ quyết định Phí sản phẩm của bên thứ ba, bao gồm cả chiết khấu áp dụng, trong danh sách giá tương ứng theo quyết định riêng của họ. Nếu Nhà cung cấp bên thứ ba thay đổi Phí sản phẩm của bên thứ ba, có thể mất vài ngày làm việc cho đến khi Phí sản phẩm mới được công bố trong Cửa hàng ứng dụng. Trong thời gian chờ đợi, giá cũ vẫn được áp dụng. Dựa trên quốc gia đăng ký của Nhà cung cấp bên thứ ba, giá có thể được đặt bằng Euro (EUR) hoặc Đô la Mỹ (USD). Khách hàng thấy giá bằng EUR hoặc USD tùy thuộc vào việc chỉ định quốc gia tương ứng của họ. Nếu cần, S&ST sẽ chuyển đổi giá từ EUR sang USD hoặc từ USD sang EUR dựa trên tỷ giá hối đoái tham chiếu euro của ECB (Ngân hàng Trung ương Châu Âu). Việc cập nhật tỷ giá hối đoái sẽ diễn ra thường xuyên. S&ST sẽ không bao gồm các tổn thất có thể xảy ra do chuyển đổi tiền tệ.

## **12. Thanh toán**

12.1 S&ST sử dụng nhà cung cấp dịch vụ thanh toán Stripe [Stripe Payments Europe, Ltd. 1 Grand Canal Street Lower, Dublin 2, Ireland] để xử lý các dịch vụ xử lý thanh toán liên quan đến Cửa hàng Ứng dụng. Dịch vụ xử lý thanh toán cho Nhà cung cấp bên thứ ba trong Cửa hàng ứng dụng phải tuân theo Thỏa thuận tài khoản được kết nối với Stripe theo <https://stripe.com/connect-account/legal>, bao gồm Điều khoản dịch vụ của Stripe trong <https://stripe.com/> hợp pháp (gọi chung là "Thỏa thuận dịch vụ Stripe"). Bằng cách cung cấp Sản phẩm (ngoại trừ Sản phẩm dùng thử) trên Cửa hàng ứng dụng, Nhà cung cấp bên thứ ba đồng ý bị ràng buộc bởi Thỏa thuận dịch vụ của Stripe, vì Thỏa thuận này có thể được Stripe sửa đổi tùy từng thời điểm.

12.2 Nhà cung cấp bên thứ ba đồng ý cung cấp cho Stripe thông tin chính xác và đầy đủ về Nhà cung cấp bên thứ ba và hoạt động kinh doanh của họ và Nhà cung cấp bên thứ ba ủy quyền cho S&ST chia sẻ thông tin đã nhận và thông tin giao dịch khác liên quan đến việc Nhà cung cấp bên thứ ba sử dụng dịch vụ xử lý thanh toán với Stripe.

12.3 Stripe có quyền từ chối việc tạo tài khoản Stripe cho Nhà cung cấp bên thứ ba hoặc giới hạn chức năng có sẵn. Nếu không chấp nhận Thỏa thuận dịch vụ Stripe, Nhà cung cấp bên thứ ba chỉ có thể cung cấp Sản phẩm dùng thử thông qua Cửa hàng ứng dụng.

12.4 Việc sử dụng dịch vụ thanh toán của Nhà cung cấp bên thứ ba phải tuân thủ tất cả các luật hiện hành và Thỏa thuận dịch vụ của Stripe hoặc bất kỳ thỏa thuận, nghĩa vụ hoặc yêu cầu hiện hành nào khác của S&ST hoặc Stripe.

12.5 S&ST tính phí Nhà cung cấp bên thứ ba với Phí hoa hồng cho việc cung cấp Cửa hàng ứng dụng. Phí hoa hồng bao gồm 30% Phí sản phẩm của bên thứ ba. S&ST có quyền tính Phí hoa hồng tối thiểu cho việc cung cấp Cửa hàng ứng dụng, được trình bày chi tiết hơn trong Hướng dẫn về danh sách cửa hàng ứng dụng. Phí hoa hồng sẽ đến hạn khi ký kết hợp đồng giữa Nhà cung cấp bên thứ ba và Khách hàng. Trong trường hợp có bất kỳ khoản hoàn trả nào mà Nhà cung cấp bên thứ ba trao cho Khách hàng, điều này sẽ không ảnh hưởng đến quyền nhận Phí hoa hồng của S & ST.

12.6 S&ST bao trả các khoản phí sau đối với việc sử dụng dịch vụ thanh toán Stripe: Phí kết nối Stripe, phí thanh toán Stripe, phí thanh toán Stripe. Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ chịu phí ngoại hối mà Stripe sẽ áp dụng khi đơn vị tiền tệ mà Khách hàng thanh toán khác với đơn vị tiền tệ thanh toán mà Nhà cung cấp bên thứ ba nhận khoản thanh toán. Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ chịu bất kỳ khoản phí bổ sung nào, nếu có.

12.7 Khoản thanh toán cho Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ được tự động kích hoạt hàng tháng. Số tiền thanh toán sẽ bao gồm Phí sản phẩm của bên thứ ba trừ đi Phí hoa hồng áp dụng trừ đi Phí ngoại hối trừ đi bất kỳ khoản phí bổ sung nào do Stripe chịu trách nhiệm của Nhà cung cấp bên thứ ba theo mục 12.6 và trừ đi bất kỳ khoản nào được khấu trừ như thuế khi thanh toán cho Sản phẩm của bên thứ ba. Stripe có thể chuyển đổi khoản thanh toán sang đơn vị tiền tệ thanh toán bằng cách sử dụng mô hình chuyển đổi tiền tệ của

riêng mình trong: Chuyển đổi tiền tệ (stripe.com). S&ST sẽ không chịu các tổn thất có thể xảy ra do chuyển đổi tiền tệ.

### **13. Lập hóa đơn**

13.1 Theo Mục 5.4 và trong phạm vi cho phép của luật thuế gián thu hiện hành, S&ST sẽ phát hành hóa đơn tự lập hóa đơn cho Nhà cung cấp bên thứ ba và Nhà cung cấp bên thứ ba theo đây đồng ý về việc nhận hóa đơn tự lập. Trong trường hợp pháp luật thuế gián thu hiện hành không cho phép xuất hóa đơn tự lập, theo yêu cầu của S&ST, Nhà cung cấp bên thứ ba phải xuất hóa đơn cho S&ST ngay lập tức. Tất cả các khoản phí đều được tính bằng EUR hoặc USD và sẽ không bao gồm VAT hoặc bất kỳ loại thuế nào khác có tính chất tương tự ở bất kỳ khu vực tài phán nào, có thể được thay thế hoặc đánh thêm vào đó. Mọi khoản thuế GTGT hoặc thuế tương tự như vậy sẽ được tính theo các quy định liên quan có hiệu lực tại thời điểm cung cấp. S&ST sẽ (đối với việc xuất hóa đơn thuế hợp lệ / hóa đơn tự lập hóa đơn), ngoài các khoản tiền đến hạn, bất kỳ khoản thuế GTGT hoặc doanh thu nào khác hoặc thuế tương tự đến hạn theo tỷ giá hiện hành.

13.2 Hóa đơn và các tài liệu tài chính khác sẽ được cung cấp cho Nhà cung cấp bên thứ ba theo các yêu cầu quy định của địa phương. Đối với phần lớn Nhà cung cấp bên thứ ba, điều này sẽ được thông qua Tài khoản của họ dưới dạng tải xuống và không được gửi qua Email. Chi đối với những quốc gia mà luật pháp yêu cầu các hình thức lập hóa đơn khác thì các hình thức khác mới được sử dụng (ví dụ: hóa đơn giấy).

### **14. Đình chỉ và Xóa danh sách**

14.1 S&ST có thể tạm ngưng Sản phẩm của bên thứ ba khỏi Cửa hàng ứng dụng, nếu S&ST xác định một cách hợp lý

a) Sản phẩm của bên thứ ba

- gây rủi ro bảo mật cho Kho ứng dụng và / hoặc bất kỳ bên thứ ba nào;
- có thể tác động bất lợi đến Kho ứng dụng hoặc hệ thống hoặc nội dung của bất kỳ Khách hàng nào khác;
- vi phạm bất kỳ luật hiện hành nào hoặc bất kỳ quyền nào của bên thứ ba;
- có thể khiến S&ST, Chi nhánh của S & ST hoặc bất kỳ bên thứ ba nào phải chịu trách nhiệm pháp lý; hoặc là
- có thể gian lận.

b) Nhà cung cấp bên thứ ba vi phạm Điều kiện bổ sung này, Điều khoản sử dụng nền tảng hoặc Hướng dẫn về danh sách của hàng ứng dụng;

c) Nhà cung cấp bên thứ ba vi phạm bất kỳ luật hiện hành nào; hoặc là

d) Nhà cung cấp bên thứ ba đã ngừng hoạt động theo quy trình bình thường, chuyển nhượng vì lợi ích của các chủ nợ hoặc việc định đoạt tương tự đối với tài sản của Nhà cung cấp bên thứ ba hoặc trở thành đối tượng của bất kỳ thủ tục phá sản, tổ chức lại, thanh lý, giải thể hoặc tương tự.

14.2 S&ST sẽ thông báo cho Nhà cung cấp bên thứ ba về việc tạm dừng Sản phẩm của bên thứ ba tới địa chỉ email được liên kết với Tài khoản của nhà cung cấp bên thứ ba trước khi tạm ngưng trừ khi do tính chất nghiêm trọng và khẩn cấp của vấn đề mà S&ST cần phải hành động ngay lập tức.

14.3 Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ được thông báo trước ba mươi (30) ngày để giải quyết hoặc khắc phục mọi vi phạm, chiếm đoạt hoặc vi phạm theo Mục 14.1. Vào cuối khoảng thời gian ba mươi (30) ngày như vậy, S&ST sẽ

a) thu hồi việc đình chỉ Sản phẩm của bên thứ ba, nếu vi phạm, chiếm đoạt hoặc vi phạm đó đã được giải quyết; hoặc là

b) xóa Sản phẩm của bên thứ ba khỏi Cửa hàng ứng dụng, với điều kiện là nếu Sản phẩm của bên thứ ba đó bị S&ST xóa, thì S&ST sẽ cung cấp cho Nhà cung cấp bên thứ ba thông báo và giải thích bằng văn bản về việc xóa.

14.4 Nếu S&ST xóa Sản phẩm của bên thứ ba khỏi Cửa hàng ứng dụng, thì Nhà cung cấp bên thứ ba vẫn chịu trách nhiệm về tất cả các khoản phí và lệ phí mà họ đã phát sinh cho đến ngày xóa.

14.5 Quyền của S&ST để tạm ngừng hoặc xóa Sản phẩm của bên thứ ba khỏi Cửa hàng ứng dụng ngoài quyền của S&ST trong việc chấm dứt các Điều kiện bổ sung này theo Mục 18.

#### 15. Bảo hành

Nhà cung cấp bên thứ ba đại diện và đảm bảo rằng

- a) Nhà cung cấp bên thứ ba có các quyền cần thiết trong và đối với Sản phẩm của bên thứ ba (bao gồm các nhãn hiệu và tên có liên quan) để cấp cho S&ST các quyền theo Mục 8 của các Điều kiện bổ sung này và cấp cho Khách hàng và người dùng cuối của Khách hàng, nếu bất kỳ, các quyền được quy định trong các điều khoản và điều kiện của Nhà cung cấp bên thứ ba, nếu có;
- b) Sản phẩm của Bên thứ ba phù hợp với các thông số kỹ thuật của nó;
- c) bất kỳ tuyên bố nào bằng văn bản hoặc thông tin do Nhà cung cấp bên thứ ba cung cấp cho S&ST hoặc Khách hàng là trung thực và chính xác;
- d) Sản phẩm của Bên thứ ba và Nhà cung cấp Bên thứ ba đều không vi phạm nghiêm trọng bất kỳ bằng sáng chế, bản quyền, nhãn hiệu hoặc bí mật thương mại hoặc bất kỳ quyền sở hữu trí tuệ nào khác của bất kỳ bên thứ ba nào;
- e) Sản phẩm của bên thứ ba không chứa bất kỳ vi-rút, phần mềm độc hại hoặc mã độc hại nào khác; và
- f) Nhà cung cấp bên thứ ba đã tuân thủ bất kỳ và tất cả các yêu cầu của bên thứ ba liên quan đến bất kỳ và tất cả bên thứ ba và phần mềm nguồn mở có trong Sản phẩm của bên thứ ba.

#### 16. Trách nhiệm pháp lý

16.1 S&ST sẽ chịu trách nhiệm theo các quy định của luật

- a) thiệt hại về tính mạng và thương tật / tổn hại về cơ thể;
- b) trong trường hợp có mục đích xấu hoặc sơ suất nghiêm trọng;
- c) theo Đạo luật về trách nhiệm sản phẩm của Đức hoặc bất kỳ luật bắt buộc tương ứng hiện hành nào; và
- d) theo bất kỳ đảm bảo nào do S&ST đưa ra.

16.2 Trong trường hợp thiệt hại về tài sản hoặc tổn thất vật chất do sơ suất của S & ST, S&ST sẽ chỉ chịu trách nhiệm đối với việc vi phạm nghĩa vụ hợp đồng chính, giới hạn ở mức thiệt hại / tổn thất thường được dự kiến tại thời điểm chấp nhận các Điều kiện bổ sung này bởi Thứ ba Nhà cung cấp bên. Nghĩa vụ hợp đồng chính là nghĩa vụ quan trọng đối với việc thực hiện các Điều kiện bổ sung này, do đó Nhà cung cấp bên thứ ba có thể dựa vào đó.

16.3 Bất chấp quy định của Mục 16.1, tổng trách nhiệm pháp lý của S & ST trong trường hợp vi phạm bất cẩn nghĩa vụ hợp đồng chính mà Nhà cung cấp bên thứ ba chứng minh sẽ bị giới hạn đối với tất cả các khiếu nại trong cùng một năm hợp đồng như sau.

a) Trách nhiệm pháp lý mỗi năm hợp đồng sẽ được giới hạn ở mức 50.000,00 EUR.

b) Nếu mức trách nhiệm pháp lý tối đa không đạt được trong một năm hợp đồng nhất định thì mức trách nhiệm pháp lý tối đa cho năm hợp đồng tiếp theo sẽ không tăng lên. Một năm hợp đồng cho mỗi năm ở trên sẽ là khoảng thời gian 12 tháng bắt đầu từ ngày Đăng ký.

16.4 Hơn nữa, trách nhiệm đối với việc vi phạm các nghĩa vụ hợp đồng có thể bị loại trừ.

16.5 Loại trừ trách nhiệm đối với các khiếm khuyết đã tồn tại khi hợp đồng được ký kết ("trách nhiệm không có lỗi") theo § 536a của Bộ luật Dân sự Đức, được loại trừ.

16.6 Các giới hạn trách nhiệm nêu trên cũng sẽ được áp dụng trong trường hợp do lỗi của một người thuộc S&ST trong việc thực hiện các nghĩa vụ của mình và trách nhiệm cá nhân của nhân viên, người đại diện và các cơ quan công ty của S&ST.

#### 17. Bồi thường

17.1 Sản phẩm của bên thứ ba sẽ không có quyền của bên thứ ba, quyền này ngăn cản việc sử dụng của Khách hàng hoặc người dùng cuối của Khách hàng theo các Điều kiện bổ sung này.

17.2 Nhà cung cấp bên thứ ba có nghĩa vụ bồi thường và giữ S&ST vô hại đối với và từ các khiếu nại của bên thứ ba liên quan đến

a) bất kỳ vi phạm nào đối với các Điều kiện bổ sung này hoặc vi phạm bất kỳ luật hoặc quy định hiện hành nào của Nhà cung cấp bên thứ ba hoặc Sản phẩm của nhà cung cấp bên thứ ba;

b) mọi hành vi xâm phạm quyền của bên thứ ba;

c) việc truyền dữ liệu lập hóa đơn không chính xác;

d) việc sử dụng dịch vụ thanh toán của Stripe, bao gồm nhưng không giới hạn ở bất kỳ vi phạm nào đối với Thỏa thuận dịch vụ của Stripe;

e) việc sử dụng phần mềm nguồn mở;

f) sự kết hợp, vận hành hoặc sử dụng bất kỳ Sản phẩm nào của Bên thứ ba với bất kỳ sản phẩm nào của bên thứ ba (khi sự kết hợp, vận hành hoặc sử dụng đó gây ra vi phạm được yêu cầu);

g) Nhà cung cấp bên thứ ba không tuân thủ bất kỳ thông số kỹ thuật hoặc hướng dẫn bằng văn bản nào của S & ST, bao gồm việc kết hợp bất kỳ vật liệu, quy trình hoặc Sản phẩm của bên thứ ba nào do S&ST cung cấp hoặc yêu cầu;

h) mọi hành vi vi phạm luật bảo vệ dữ liệu hiện hành tương ứng hoặc các quy định liên quan đến luật bảo vệ dữ liệu khác theo thỏa thuận giữa các bên ở đây hoặc trong bối cảnh khác; hoặc là

i) bất kỳ hành vi vi phạm luật kiểm soát xuất khẩu và tái xuất hiện hành và các quy định trừng phạt,

j) bất kỳ vi phạm nào đối với các yêu cầu của luật thuế hiện hành,

trừ khi Nhà cung cấp bên thứ ba không chịu trách nhiệm về khiếu nại.

17.3 Ngoài ra, nếu Nhà cung cấp bên thứ ba nhận được thông báo nhanh chóng từ S&ST, Khách hàng hoặc các bên thứ ba về khiếu nại có khả năng dẫn đến phán quyết bất lợi, thì Nhà cung cấp bên thứ ba, bằng tùy chọn và chi phí của mình:

a) giành quyền cho Khách hàng tiếp tục sử dụng Sản phẩm bên thứ ba của Nhà cung cấp bên thứ ba;

b) sửa đổi Sản phẩm của bên thứ ba để làm cho chúng không vi phạm; hoặc là

c) thay thế Sản phẩm của bên thứ ba đó bằng sản phẩm thay thế không vi phạm.

17.4 Nếu bên thứ ba khẳng định các khiếu nại được bồi thường theo Mục 17.2, S&ST sẽ thông báo cho Nhà cung cấp bên thứ ba ngay lập tức và để Nhà cung cấp bên thứ ba bảo vệ chống lại các khiếu nại này. S&ST sẽ cung cấp cho Nhà cung cấp bên thứ ba tất cả các hỗ trợ hợp lý. Đặc biệt, S&ST, trong chừng mực có thể, sẽ cung cấp cho Nhà cung cấp bên thứ ba tất cả thông tin cần thiết về việc sử dụng và quá trình xử lý Sản phẩm của bên thứ ba tuân theo các Điều kiện bổ sung này.

## **18. Thời hạn và Chấm dứt**

18.1 Các Điều kiện bổ sung này sẽ có hiệu lực với sự chấp nhận của Nhà cung cấp bên thứ ba và sẽ tiếp tục cho đến khi chấm dứt.

18.2 Chấm dứt vì sự thuận tiện

a) S&ST có thể chấm dứt các Điều kiện bổ sung này vì bất kỳ lý do gì hoặc không vì lý do gì bằng cách cung cấp thông báo bằng văn bản ba (3) tháng cho Nhà cung cấp bên thứ ba.

b) Nhà cung cấp bên thứ ba có thể chấm dứt các Điều kiện bổ sung này vì bất kỳ lý do gì hoặc không có lý do nào trong ba (3) tháng thông báo bằng văn bản cho S&ST.

18.3 Quyền chấm dứt hợp đồng vì lý do của các Bên sẽ không bị ảnh hưởng. Nguyên nhân được coi là tồn tại nếu một Bên vi phạm hoàn toàn các nghĩa vụ được quy định rõ ràng trong Điều kiện bổ sung này.

18.4 Hiệu lực của việc chấm dứt

- a) Việc chấm dứt Điều kiện bổ sung này và xóa Danh sách Sản phẩm của Bên thứ ba khỏi Cửa hàng ứng dụng không ảnh hưởng đến các Đăng ký hiện có của Sản phẩm bên thứ ba của Bên đặt hàng qua Cửa hàng ứng dụng. Nhà cung cấp bên thứ ba chịu trách nhiệm về việc chấm dứt đối với Đăng ký hiện có của Sản phẩm bên thứ ba liên quan đến Bên đặt hàng.
- b) Khi nhận được thông báo chấm dứt, Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ cung cấp thông báo bằng văn bản cho tất cả các Bên đặt hàng có Đăng ký hiện tại về việc thu hồi bất kỳ Sản phẩm hiện hành nào của Bên thứ ba do việc chấm dứt đó.
- c) Cho đến ngày chấm dứt có hiệu lực, Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ cho phép các Bên đặt hàng có Đăng ký hiện tại tiếp tục sử dụng Sản phẩm của bên thứ ba và S&ST sẽ tiếp tục lập hóa đơn cho các Đăng ký Sản phẩm của bên thứ ba thay mặt cho Nhà cung cấp bên thứ ba theo Mục 13.

#### **19. Bảo vệ dữ liệu**

19.1 Các bên phải tuân thủ các quy định của luật bảo vệ dữ liệu được áp dụng tương ứng và cam kết nhân viên của họ tham gia vào mỗi quan hệ hợp đồng và việc thực hiện mỗi quan hệ đó đối với bí mật và bí mật dữ liệu theo luật hiện hành, ngoại trừ phạm vi mà họ đã tuân theo một nghĩa vụ chung để hành động phù hợp.

19.2 Vì Nhà cung cấp bên thứ ba có thể thu thập hoặc xử lý dữ liệu cá nhân của Khách hàng khi đặt mua Sản phẩm của bên thứ ba, Nhà cung cấp bên thứ ba đảm bảo rằng bất kỳ và tất cả các yêu cầu luật bảo vệ dữ liệu hiện hành sẽ được đáp ứng khi cộng tác qua Cửa hàng ứng dụng, bao gồm nhưng không giới hạn việc tham gia một thỏa thuận xử lý dữ liệu được ủy quyền thích hợp, khi cần thiết. Thỏa thuận sẽ được lập thành văn bản, bao gồm cả dưới dạng điện tử.

#### **20. Bảo mật**

20.1 Các bên đồng ý giữ bí mật tuyệt đối tất cả thông tin bí mật mà họ biết trong suốt thời hạn quan hệ pháp lý của họ và chỉ sử dụng thông tin đó cho các mục đích đã thỏa thuận theo hợp đồng. Thông tin bí mật cho mục đích sử dụng có nghĩa là thông tin, tài liệu, chi tiết và dữ liệu, được đánh dấu như vậy hoặc cần được hiểu một cách hợp lý là bí mật theo bản chất của thông tin. Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ đặc biệt coi là bí mật đối với bất kỳ thông tin không công khai nào liên quan đến tính khả dụng, hiệu suất hoặc chức năng của Nền tảng. Các bên sẽ không tìm cách đăng ký quyền sở hữu trí tuệ đối với thông tin bí mật của bên kia.

20.2 Nếu thông tin bí mật theo định nghĩa trên được cơ quan công quyền yêu cầu, thì bên kia - trong phạm vi pháp luật cho phép - sẽ được thông báo ngay lập tức và trước khi thông tin được cung cấp cho cơ quan công quyền.

20.3 Các nghĩa vụ theo mục 20.1 sẽ mất hiệu lực đối với thông tin đó hoặc các phần của thông tin đó liên quan đến việc bên nhận được thông tin bằng chứng rằng đó là

a) được bên đó biết đến hoặc có thể truy cập thông thường trước ngày nhận hoặc được bên thứ ba biết đến sau ngày nhận một cách hợp pháp và không có bất kỳ nghĩa vụ bảo mật nào;

b) đã được công chúng biết đến hoặc thường có thể truy cập được trước ngày nhận;

c) được công chúng biết đến hoặc có thể truy cập thông thường sau ngày nhận mà bên nhận được thông tin không chịu trách nhiệm về việc này.

20.4 Các quyền và nghĩa vụ theo Mục 20 sẽ không bị ảnh hưởng khi chấm dứt các Điều kiện bổ sung này. Cả hai bên đồng ý theo lựa chọn của bên kia để trả lại hoặc tiêu hủy thông tin bí mật của bên kia khi chấm dứt Tài khoản, trong phạm vi mà thông tin đó vẫn còn tồn tại.

#### **21. Luật chống độc quyền**

Các bên nhận thức được rằng luật chống độc quyền đưa ra các quy tắc nghiêm ngặt đối với các hoạt động phối hợp và trao đổi thông tin giữa các đối thủ



cạnh tranh. Nếu các bên là đối thủ cạnh tranh hoặc đối thủ tiềm ẩn, cả hai bên cam kết chỉ trao đổi những thông tin thực sự cần thiết để thực hiện các Điều kiện bổ sung này. Cả hai bên sẽ không có quyền chuyển thông tin nhạy cảm cạnh tranh thu được từ bên kia trong nội bộ các phòng ban, bộ phận kinh doanh, đơn vị hoặc chi nhánh có thể là đối thủ cạnh tranh thực tế hoặc tiềm năng với bên kia.

## **22. Tuân thủ Xuất khẩu**

22.1 Nhà cung cấp bên thứ ba đồng ý tuân thủ tất cả các luật và quy định trừng phạt hiện hành về kiểm soát xuất khẩu và tái xuất khẩu, bao gồm nhưng không giới hạn luật pháp của Cộng hòa Liên bang Đức, Liên minh Châu Âu và Hoa Kỳ hoặc bất kỳ cơ quan tài phán nào khác có liên quan. Nhà cung cấp bên thứ ba cũng đồng ý tuân thủ Quy trình gia nhập kiểm soát xuất khẩu như được trình bày chi tiết trong Hướng dẫn về danh sách của hàng ứng dụng.

22.2 Việc cung cấp thông qua Kho ứng dụng của Sản phẩm bên thứ ba với điều kiện là không có trở ngại nào đối với việc thực hiện hợp đồng do các quy định kiểm soát xuất khẩu hoặc tái xuất của quốc gia hoặc quốc tế, đặc biệt nhưng không giới hạn do các lệnh cấm vận hoặc các biện pháp trừng phạt khác hoặc các yêu cầu về giấy phép xuất khẩu hoặc tái xuất khẩu.

22.3 Nhà cung cấp bên thứ ba xác nhận và đảm bảo không nằm ở bất kỳ quốc gia bị Hoa Kỳ cấm vận nào (ví dụ: Iran, Triều Tiên, Syria, Cuba, Crimea) và không có tên trong danh sách Công dân được chỉ định đặc biệt của Bộ Tài chính Hoa Kỳ hoặc Bộ Thương mại Hoa Kỳ bị Từ chối Danh sách Người hoặc Danh sách Thực thể hoặc bất kỳ danh sách bên bị trừng phạt hiện hành nào khác.

22.4 Nhà cung cấp bên thứ ba sẽ không - trực tiếp hoặc gián tiếp - cung cấp hoặc cung cấp Sản phẩm của bên thứ ba cho bất kỳ điểm đến, thực thể hoặc người nào bị cấm hoặc xử phạt bởi các luật và quy định hiện hành của Cộng hòa Liên bang Đức, Liên minh Châu Âu, Hoa Kỳ của Hoa Kỳ hoặc bất kỳ khu vực tài phán nào khác có liên quan, mà không cần xin phép trước từ các cơ quan chính phủ có thẩm quyền theo yêu cầu của các luật và quy định đó.

22.5 Nhà cung cấp bên thứ ba xác nhận rằng họ sẽ không phát triển, thiết kế, sản xuất hoặc sản xuất nội dung hoặc sản phẩm có thể được sử dụng cho các mục đích nhạy cảm, như trong bối cảnh với vũ khí hủy diệt hàng loạt và / hoặc tên lửa của họ, hoặc sử dụng trong quân sự bất kỳ quốc gia nào thuộc EU hoặc Hoa Kỳ cấm vận vũ khí, miễn là Nhà cung cấp bên thứ ba sử dụng Kho ứng dụng.

22.6 Nhà cung cấp bên thứ ba đồng ý cung cấp tất cả thông tin cần thiết (bao gồm cả dữ liệu kỹ thuật) cho mục đích phân loại kiểm soát xuất khẩu theo luật hiện hành của EU và Hoa Kỳ cho nhà cung cấp dịch vụ bên ngoài mà S&ST ký hợp đồng trước khi tải Sản phẩm của bên thứ ba lên Cửa hàng ứng dụng. Nếu Nhà cung cấp bên thứ ba không gửi các thông tin / tài liệu này trong vòng 2 tháng sau khi nhận được yêu cầu như vậy, Kho Ứng dụng có quyền từ chối các ấn phẩm của Sản phẩm bên thứ ba.

22.7 Nhà cung cấp bên thứ ba xác nhận rằng việc tải Sản phẩm của bên thứ ba lên Cửa hàng ứng dụng tuân thủ luật Kiểm soát xuất khẩu hiện hành của nước sở tại hoặc bất kỳ luật kiểm soát tái xuất hiện hành nào. Trong trường hợp Sản phẩm của bên thứ ba phải tuân theo các yêu cầu về giấy phép kiểm soát xuất khẩu hoặc tái xuất khẩu, một giấy phép tương ứng đã được Cơ quan có trách nhiệm xin trước khi Tải lên.

22.8 Mục 22 này sẽ có hiệu lực sau khi chấm dứt hoặc hủy bỏ các thỏa thuận giữa S&ST và Nhà cung cấp bên thứ ba.

## **23. Thay đổi đối với các Điều kiện bổ sung này**

S&ST có thể sửa đổi hoặc sửa đổi các Điều kiện bổ sung này hoặc Hướng dẫn về danh sách của hàng ứng dụng. Trong trường hợp S&ST làm như vậy, S&ST sẽ thông báo cho Nhà cung cấp bên thứ ba và cung cấp cho Nhà cung cấp bên thứ ba cơ hội chấp nhận Điều kiện bổ sung mới và Nguyên tắc lập danh sách của hàng ứng dụng. Nếu Nhà cung cấp bên thứ ba từ chối thay đổi bằng văn bản trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày nhận được thông báo, S&ST sẽ có

quyền chấm dứt Điều kiện bổ sung này với thông báo trước ba (3) tháng. Bất cứ khi nào S&ST thông báo cho Nhà cung cấp bên thứ ba về các thay đổi, S&ST cũng sẽ thông báo cho Nhà cung cấp bên thứ ba về thời hạn nêu trên để Nhà cung cấp bên thứ ba phản hồi và quyền của S&ST chấm dứt.

#### **24. Luật áp dụng và nơi có thẩm quyền**

24.1 Các mối quan hệ hợp đồng giữa các bên sẽ được điều chỉnh bởi luật pháp của Cộng hòa Liên bang Đức. Không áp dụng Công ước Liên hợp quốc về Hợp đồng Mua bán Hàng hóa Quốc tế (CISG).

24.2 Nơi duy nhất có thẩm quyền đối với bất kỳ tranh chấp pháp lý nào phát sinh từ hoặc liên quan đến các Điều kiện bổ sung này sẽ là Stuttgart, Đức.

#### **25. Linh tinh**

25.1 "Trường hợp bất khả kháng": Sự gián đoạn hoạt động do nguyên nhân bất khả kháng hoặc các sự kiện không thể tránh khỏi khác ngoài tầm kiểm soát của S&ST,

a) không thể tránh được với nỗ lực hợp lý,

b) điều không thể lường trước được ngay cả khi tập thể dục cực kỳ cẩn thận, và

c) làm cho các nghĩa vụ của S&ST theo các Điều kiện bổ sung này trở nên khó khăn hơn đáng kể hoặc hoàn toàn hoặc một phần không thể thực hiện được, chẳng hạn như hỏa hoạn, xung đột vũ trang, chiến tranh, tổng động viên, nổi dậy, trung dụng, tịch thu, cấm vận, hoạt động công nghiệp ảnh hưởng đến S&ST hoặc các nhà cung cấp của nó, đình công, bãi khóa, điều kiện thời tiết đặc biệt, đại dịch / dịch bệnh, gián đoạn hoạt động hoặc giao thông và các chướng ngại vật vận chuyển hoặc hạn chế tiêu thụ năng lượng, loại bỏ S&ST khỏi các nghĩa vụ của mình theo các Điều kiện bổ sung này trong suốt thời gian diễn ra sự kiện đó.

25.2 Ngôn ngữ hợp đồng là tiếng Anh. Bản dịch của các Điều kiện bổ sung này sang các ngôn ngữ khác chỉ dành cho thông tin của Nhà cung cấp bên thứ ba. Trong trường hợp có xung đột giữa các phiên bản ngôn ngữ của các Điều kiện bổ sung này, phiên bản tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng.

25.3 Không bên nào có thể chuyển nhượng bất kỳ hoặc tất cả các phần nghĩa vụ của mình theo một thỏa thuận mà không có sự đồng ý trước bằng văn bản của bên kia, không được từ chối một cách vô lý.

25.4 Nếu bất kỳ điều khoản riêng lẻ nào trong các Điều kiện bổ sung này không còn hiệu lực, hiệu lực của các điều khoản còn lại của các Điều kiện bổ sung này sẽ có đầy đủ hiệu lực. Trong trường hợp này, các bên sẽ thay thế điều khoản không hợp lệ hoặc không thể thực thi bằng một điều khoản có hiệu lực hoặc có thể thi hành gần nhất với mục đích kinh tế của điều khoản vô hiệu hoặc không thể thực thi.